Por favor lea este manual de usuario antes de usar este producto.

Importante información:

*Lea atentamente este manual antes de usar su reproductor

*No deje su dispositivo expuesto directamente a los rayos del sol ni en condiciones de extrema alta temperatura

*Trate de no usar el reproductor en condiciones de muy bajas temperaturas.

*No guarde su reproductor en sitios húmedos, y en todo caso trate de evitar verter cualquier liquido sobre este.

*No use su reproductor en ambientes muy polvorosos

*Evite darle ningún golpe al reproductor.

*En regla general, es recomendado no dejar la pila dentro del reproductor si va a estar un largo plazo sin usarlo...

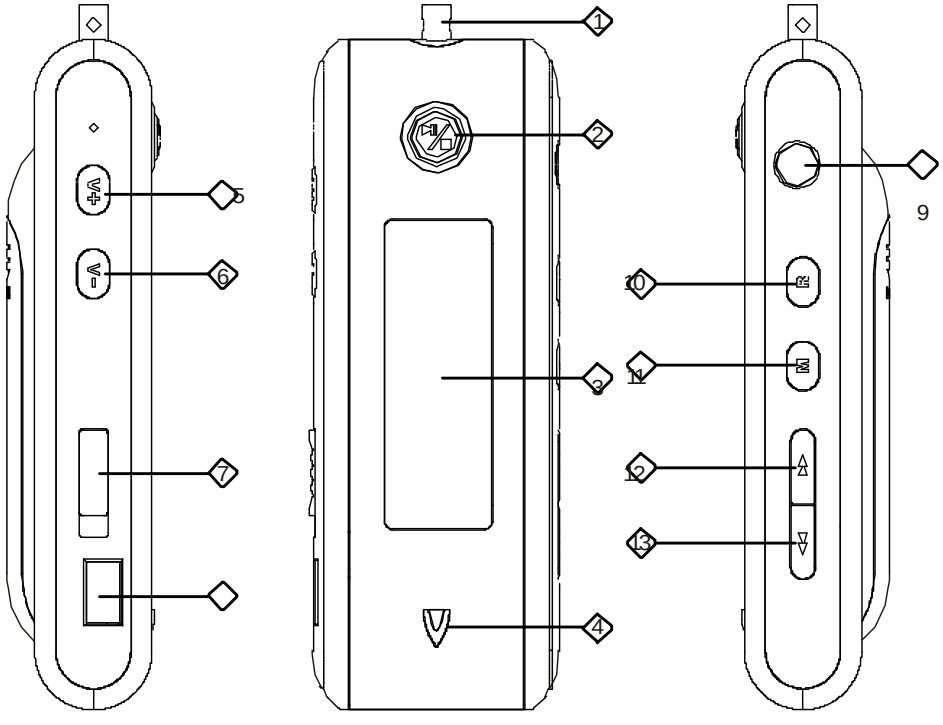
*El tiempo de duración de la pila puede variar según las condiciones de uso y su marca.

*La garantía no cubre el ml uso del reproductor ni la perdida de datos. En todo caso, recomendamos siempre de hacer copias de seguridad de sus archivos.

CARACTERISTICAS

* Reproductor MP3/WMA
* Memoria de almacenamiento USB portátil
* No se necesitan drivers con Windows 2000/ XP/ ME
* Grabación de voz Digital
* Muestra las informaciones ID3 Tag
* Modos de repetición A-B
* Ecualizador: 5 Modos
* Retroilluminacion azul

INTRODUCCION AL FRONTAL



1. Agujero para el cordel de cuello
2. play/pause/stop/on/off
3. Pantalla LCD
4. Indicador LED
5. Volumen+ (V+)
6. Volumen- (V-)
7. Botón lock
8. Conector USB
9. Entrada de auriculares
10. Grabación REC
11. modo/menu
12. Atrás rapido /RW
13. Adelante rapido /FF

INTRODUCCION A LA PANTALLA

02

◆ Pantalla LCD

música

Grabación

Volumen VOL

Modo USB

Indicador de batería

Nombre del musico o archivo, de grabación, canción, numero de la canción y tiempo de grabación 001/008 00:08/02:21

Modo de repetición

5 modos de repetición incluidos: repetir uno, repetir todo, reproducción aleatoria, repetición aleatoria y normal (no hay logo en modo normal)

、 、 、

Selección del modo de ecualización

5 modos de ecualización incluidos: normal, rock , jazz, clasico y pop (no hay logo en modo normal)

ROCK 、 JAZZ 、 CLASS 、 POP

◆ Operaciones básicas

1). Insertar la pila

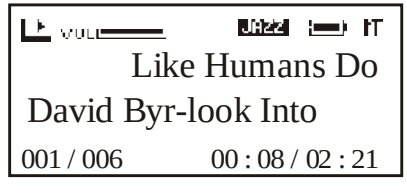
Abra la cubierta de la parte trasera del reproductor, inserte una pila alcalina AAA respectando las polaridades y cierre la cubierta.

2) Encender / Apagar el reproductor

A.Pulse brevemente ►II/■ entonces aparecerá el logo y el nombre del modelo. En ese momento, la unidad esta encendida

B. En modo reproducción, stop o pausa, pulse y mantenga el ►II/■ y cuando el indicador de apagado ■■■■■■ se rellene, el reproductor se apagara.

◆reproducción de música:



1, Pulse ►II/■ para encender el reproductor

2, Pulse ►II/■ de nuevo para iniciar la reproducción, la pantalla muestra:

3, Si quiere pasar al archivo anterior o siguiente, pulse brevemente los botones RW o FF.

4, Mientras reproduzca, pulse ►II/■ para pausar.

5, Si quiere apagar el reproductor. pulse ►II/■ durante 2 segundos, cuando el indicador ■■■■■■ se llene, el reproductor se apagara.

6, En modo reproducción o pausa, pulse V+ o V- para ajustar el volumen. El indicador de volumen se modificara. Cada vez que pulse V+ o V- , el volumen se

incrementara (o reducirá) de un nivel. En total, hay 26 niveles.

Nota: **Durante la reproducción, el indicador de batería puede cambiar. Esto es debido a las diferentes necesidades de consumo según las operaciones realizadas durante el uso del reproductor.**

◆Grabación de voz

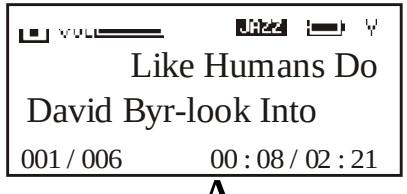
1, Pulse ►II/■ para encender el reproductor. Pulse el botón MENU para entrar en el modo menú.

2, Pulse RW o FF para seleccionar el menú de grabación, pulse MENU para entrar en la interfase de grabación. Como en la imagen A:

3,Pulse ►II/■ para reproducir los archivos grabados. Si no hay archivos grabados, la pantalla muestra la imagen B

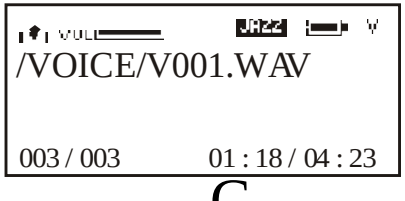
4,Pulse REC para iniciar la grabación, la pantalla muestra la imagen C.

5,Cuando la grabación haya finalizado, pulse REC para acabar la grabación y volver al logo de stop después de la grabación. Pulse el botón Play de nuevo para escuchar el archivo grabado. Y pulse



A

B



C

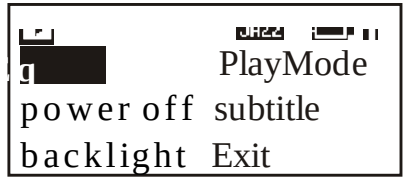
MENU continuamente para salir del modo grabación y volver al modo reproducción.
6,En modo de grabación, pulse ►II/■brevemente para pausar; vuelva a pulsar para continuar.

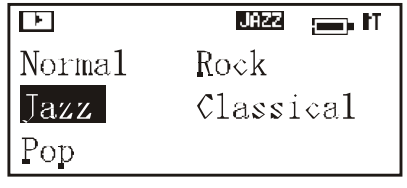
◆ Función de repetición

En modo de reproducción, si tiene que escuchar un trozo del archivo repetidamente, puede usar esta función. Seleccione los trozos con el botón REC.
1, En modo de reproducción, pulse REC una vez al principio del trozo deseado; El indicador A se mostrara en pantalla.
2, Pulse el botón de nuevo al final del trozo, el indicador B se mostrara brevemente y después el indicador AB quedara en pantalla, mientras el trozo se repita continuamente.
3, Cuando el reproductor este repitiendo el trozo seleccionado, pulse REC para cancelar la función o puede cancelarlo seleccionando el archivo siguiente o anterior.
El logo de repetición A-B mostrado es: A-B

◆ Modo ecualización

según los diferentes tipos de música que desee reproducir, puede seleccionar diferentes modos de ecualización. Hay 5 modos. Normal, Rock, jazz, clasico y pop





1, Encienda pulsando el botón ⏯. Pulse M para entrar "Setting" En el modo menú, entonces pulse RW o FF y seleccione como en la siguiente imagen

2, pulse **MENU** para entrar dentro del modo "Setting" y pulse el botón RW o FF para seleccionar EQ

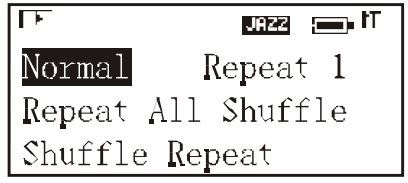
3, Pulse **MENU** para entrar en los parámetros EQ, como en la imagen de la derecha. Durante la reproducción de los archivos de música, pulsando RW y FF brevemente, el modo EQ cambiara en el siguiente orden:

Normal, rock, jazz, clasico y pop. En los diferentes modos de ecualización, podrá disfrutar de diversos efectos musicales, ROCK con efectos ROCK, JAZZ con efectos JAZZ, CLASICO con efectos CLASICO, POP con efectos POP, y si selecciona NORMAL se conservaran los efectos originales sin ninguna modificación. En modo NORMAL no aparecerá ningún logo en pantalla. Los diferentes logos de los diferentes modos son: ROCK 、 JAZZ 、 CLASS 、 POP

◆ Función de repetición

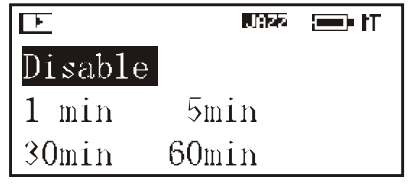
Usando el reproductor , puede desear repetir una o mas canciones. Usando esta función, puede repetir uno o todos los archivos.

1, Pulse⏯ para encender el reproductor. Pulse **MENU** para entrar en el menú. Entonces,

seleccione modo " Setting " con RW o FF.
2, Entre en " Setting " pulsando **MENU** y seleccione el modo de reproducción con RW o FF.

3, Pulse **MENU** de nuevo para entrar en los parámetros de reproducción, como muestra la imagen de la derecha:
Seleccione el modo de repetición pulsando RW o FF.
El modo de repetición cambiara en el siguiente orden: Normal, repetir uno, repetir todo, reproducción aleatoria, repetición aleatoria.
Normal: Todos los archivos se reproducirán una vez en el orden normal y se parara.
Repetir uno: (1): Se repetirá solo el archivo actual
Repetir todo( ): Todos los archivos se repiten en orden
Reproducción aleatoria (S): Todos los archivos se reproducen aleatoriamente.
Repetición aleatoria (S): Todos los archivos se repetirán aleatoriamente.

◆ Parámetros de gestión de batería

1, Encienda el reproductor con ►II/■ Pulse **MENU** para entrar en el modo menú y seleccione " Setting " con el botón RW o FF.
2, Pulse el botón **MENU** para entrar en los parámetros, y seleccione Power Off Setting con RW o FF.
3, Pulse el botón **MENU** de nuevo, y aparecerá la siguiente pantalla.



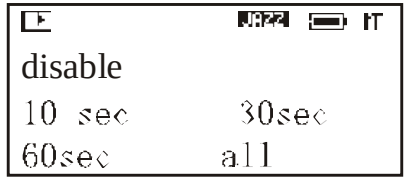
Entonces seleccione el modo deseado. (1min/5mins/30mins/60mins/disable)

◆ Parámetros de retroilluminacion

1,Pulse ►II/■ para encender, y pulse **MENU** para entrar en el menú, entonces entre en " Setting " con RW o FF

2, Pulse **MENU** para entrar en " Setting " y pulse RW o FF para seleccionar backlight

3, Pulse MENÚ para entrar en la interfase de retroilluminacion, como en la imagen de la derecha.



Entonces elija el tiempo que tiene que estar encendida la pantalla cuando no se efectúen operaciones (disable (sin luz)/10 segundos/30 segundos /60 segundos /light on(siempre luz))

◆ Desfile de subtítulos

1, pulse ►II/■ para encender el reproductor , pulse **MENU** para entrar en el modo menú, y entonces entre en el modo " Setting "

2, pulse **MENU** para entrar en el modo " Setting " y pulse RW o FF para seleccionar subtitle rolling

3, Pulse **MENU** de nuevo para entrar en la interfase de desfile de subtítulos, como en la imagen de la derecha.

OPERACIONES BASICAS

Entonces puede elegir diferentes velocidades de desfile con RW o FF. (low speed/ middle speed / high speed) >> (Velocidad baja / velocidad media/ Velocidad alta)

◆ Borrar archivos

Si quiere borrar archivos del reproductor, puede hacerlo desde el reproductor o desde el explorador de Windows.

Etapas:

1,Pulse ►II/■para encender el reproductor. Pulse **MENU** para entrar en el menú, y pulse FF o RW para entrar en el modo. "

"

2,Pulse **MENU** para entrar en el modo de eliminación, pulse FF o RW para elegir "music" ó "voice" como en la imagen siguiente

Pulse **MENU** para entrar en la interfase de eliminación. Pulse FF o RW para elegir entre "Yes" (si) o "No" .

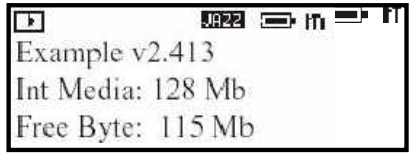
3, Puede elegir el archivo que desea borrar gracias a ►II/■

Cuando la selección sea Yes, pulse **MENU** para borrar el archivo.

Pulse y mantenga **MENU** para salir del modo borracion y volver al estado pausa del modo reproducción.

◆ Verificar la batería restante.

Encienda el dispositivo con ►II/■, pulse el botón **MENU** para entrar en el menú, entre en "About", y pulse **MENU** de nuevo, la pantalla muestra la imagen siguiente: Después de verificar la capacidad, pulse y mantenga **MENU** para volver al modo reproducción.



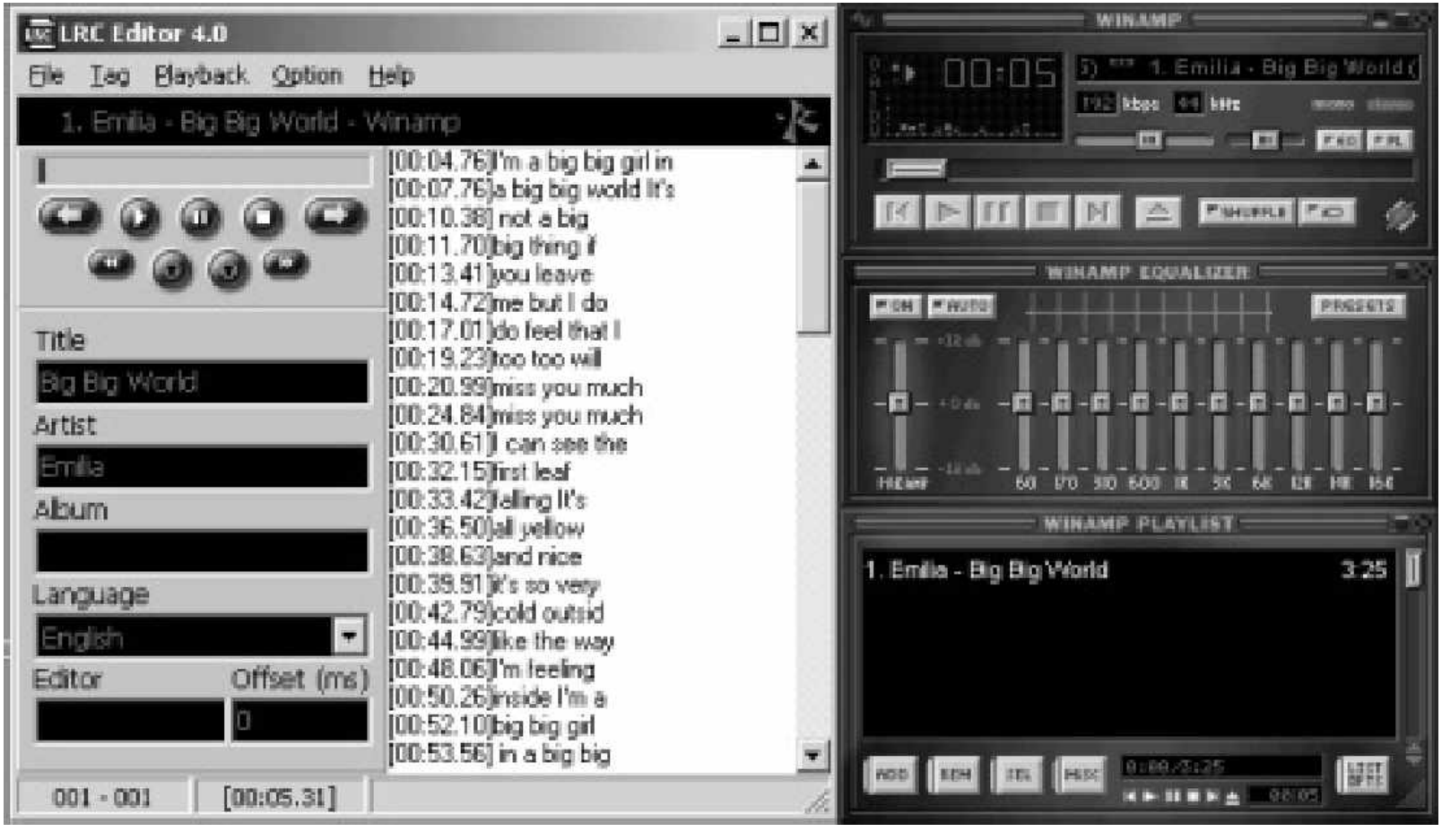
◆ Editar las letras de las canciones

1. Abra Winamp, cargue el archivo mp3 que desee editar, y abra el editor LRC. Puede introducir las letras de las canciones en el editor LRC o abrir un archivo de texto y copiar/pegar los textos en el apartado de edición, como siguiente:
2. Cuando se este reproduciendo el archivo, haga un clic en "Insert time-tag" ; La marca de tiempo aparecerá antes de su situación.
3. Entre los nombres del titulo, artista, álbum
4. Haga un clic en "Archivo/ Guardar como para guardar las letras editadas.

Nota: **tiene que normar los archivos LRC de la misma forma que el archivo MP3, cambiando solo la extensión y copiando los archivos en la misma carpeta. Así, se mostraran las letras en pantalla simultáneamente. Nota: 1) cada frase no debe exceder 16 caracteres (números o espacios incluidos)**
2) Los caracteres siguientes no se pueden usar: \ / : * ? " < > | [ ]

OPERACIONES BASICAS

3) Las letras de las canciones no pueden exceder 1000 bytes, o los caracteres excedentes no se podrán mostrar.



Conexión USB

El dispositivo usa el puerto USB del ordenador para descargar archivos
1, Busque un puerto USB en su ordenador. (Mire en el manual de usuario de su ordenador)
2, Use el cable para conectar su reproductor, el enchufe grande va al ordenador, el pequeño al reproductor
3, Después de la conexión , aparecerá en la pantalla

4, Si es la primera vez que conecta su reproductor al ordenador, y ha instalado correctamente el programa de pilotos proporcionado en el CD, el ordenador encontrara un nuevo dispositivo. Si el programa no ha sido instalado, por favor instálelo antes de conectar el reproductor al ordenador.

Botón de Lock

Si pulsa el botón LOCK, el dispositivo se mantendrá en el estado corriente, toda operación será invalida mientras aparezca el logo Lock en la parte derecha de la pantalla.

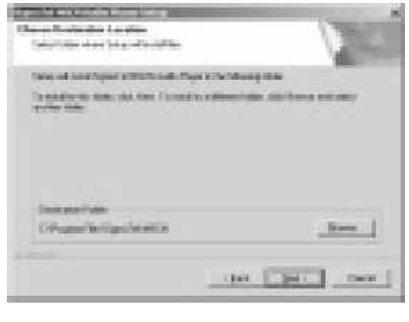
OPERACIONES BASICAS

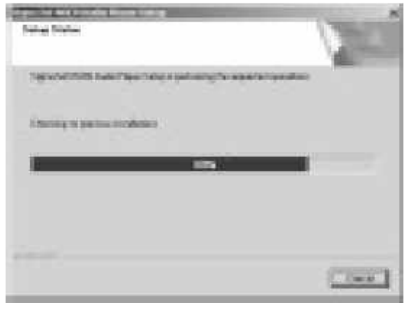
CONECTAR AL ORDENADOR:

1). **Instalacion del programa de pilotos**

Nota: A. Windows 98 necesita la instalacion de los pilotos, cuando Windows 2000/ XP/ ME no lo necesitan**. b)** Desconecte el reproductor de MP3 del ordenador hasta que este acabada la instalacion de los pilotos**. c)** Windows 2000 Service Pack 3.0 (en el CD de instalacion) tiene que ser instalado bajo Windows 2000**.**

1. Inserte el CD de pilotos proporcionado en el lector de CD Rom o descargue el programa de pilotos desde el apartado de soporte tecnico de nuestra pagina web www.energysistem.com.

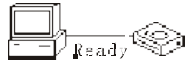


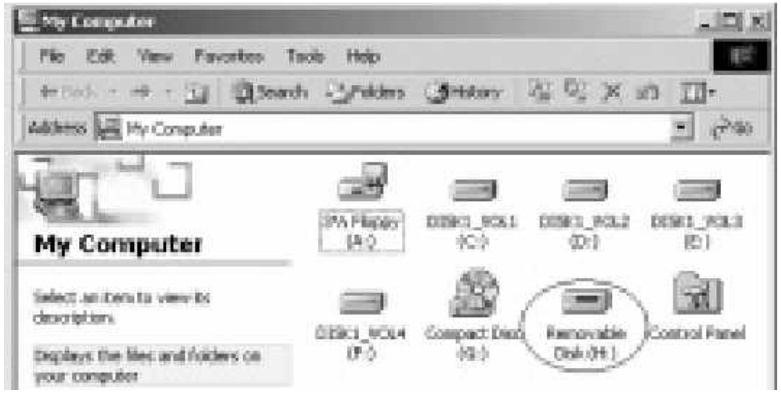


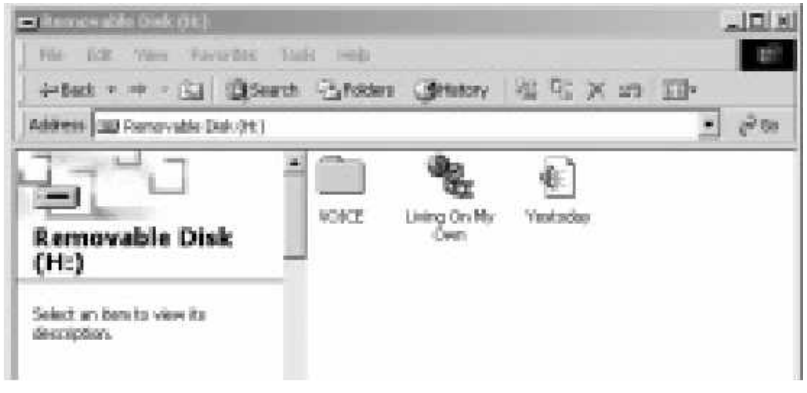
2. Haga un doble clic en SETUP.EXE, las siguientes imágenes se mostraran: Haga un clic en Siguiente->Aceptar-> Siguiente -> Siguiente ->Finalizar. La instalación esta completada.

2). **Conectar al ordenador**

Conecte su reproductor con el cable USB, y pulse ►II/■

Una ventana aparecerá informando que se ha detectado un nuevo dispositivo, entonces el sistema instalara automáticamente el programa de drivers. En ese momento aparecerá un nuevo icono de disco en Mi PC (ver imagen) y aparecerá el siguiente logo en la pantalla LCD. 


My Computer
File Edit View Favorites Tools Help
Address My Computer
My Computer
Select an item to view its description.
Displays the files and folders on your computer
Removable Disk (H:)
Control Panel



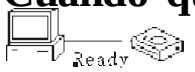
3). **Transferencia de archivos**

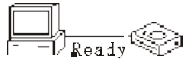
Mientras el programa haya sido correctamente instalado, el reproductor funciona como

un disco duro amovible. De hecho, la transferencia de archivo se efectúa como en cualquier disco duro.

Nota: a. No desconecte el reproductor durante el proceso de transferencia de archivos; sino podría causar daños al reproductor y a su sistema interno. Para mas detalles, vea la sección " Resolución de problemas".

Nota: a. No desconecte el reproductor durante el proceso de transferencia de archivos; sino podría causar daños al reproductor y a su sistema interno. Para mas detalles, vea la sección " Resolución de problemas".

b. **Cuando quiera desconectar el reproductor del puerto USB del ordenador, verifique que** 

aparezca en pantalla. Si la pantalla muestra "PC--SA" o "PC--rd", esto significa que una transferencia de archivo esta en proceso. Cuando 

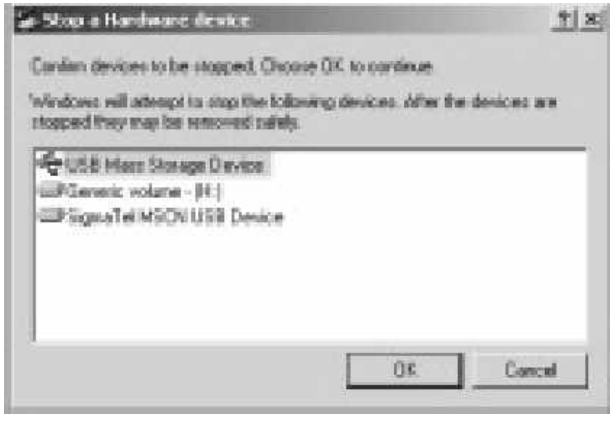
aparezca en la significa que puede desconectar el reproductor

Nota especial: para desconectar el reproductor , utilice la herramienta habitual bajo Windows 2000 o Windows XP.

El procedimiento es el siguiente:

a.Haga un doble clic en el icóno : "Extraer dispositivo" en la barra de sistema abajo a la derecha de la pantalla como en la imagen siguiente::

b.Haga un clic en Stop en la ventana que aparece, como en la imagen de la izquierda. c.Haga un clic en OK en la ventana que aparece, como en la imagen de la derecha:


Stop a Hardware device
Confirm devices to be stopped. Choose OK to continue.
Windows will attempt to stop the following devices. After the devices are stopped they may be removed safely.
USB Mass Storage Device
Generic volume - [H:]
OK
Cancel

d. Haga un clic en OK en la ventana que aparece, como en la imagen siguiente:

Entonces puede desconectar el reproductor con toda seguridad.

4.Actualizar el firmware

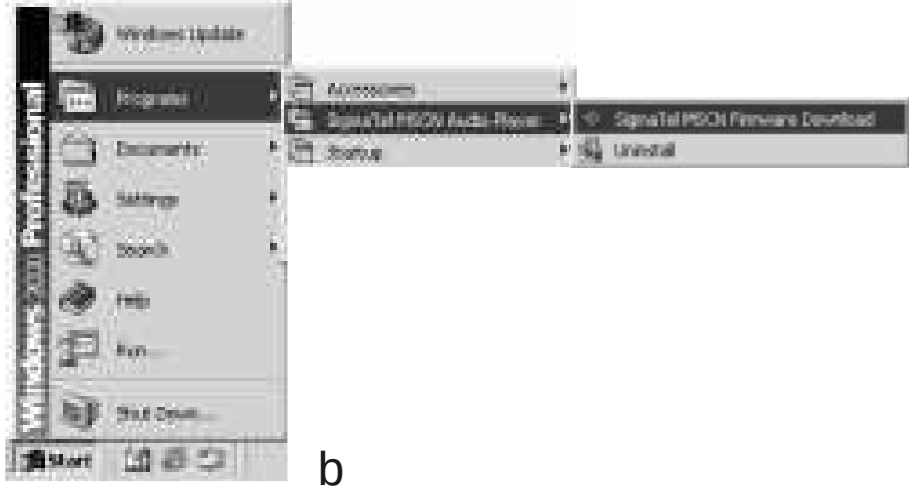
Recomendamos no actualizar el firmware si el reproductor funciona correctamente.

A.Conecte el reproductor al ordenador.

B.Pulse ▶II/■ para conectar el reproductor al ordenador como en la imagen a.

C. Etapas: Inicio>Programas>SigmaTelMSCN Audio Player>SigmaTel MSCN Firmware Download, vea la imagen b.

a



b

Entonces una imagen aparecera como en la imagen c:

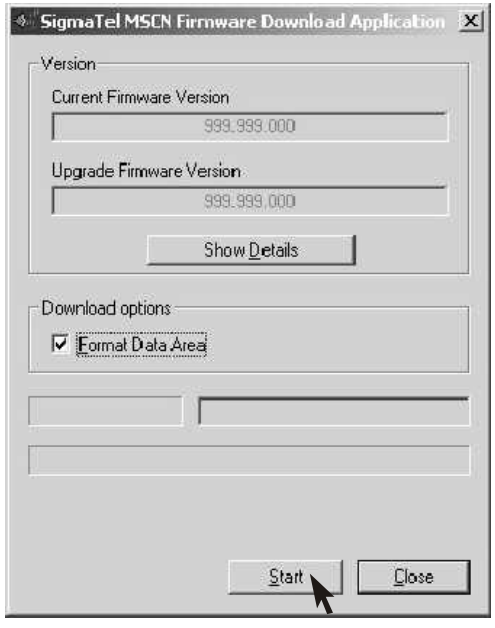
después que la ventana de la imagen siguiente desaparezca, la ventana de actualización aparecerá como en la imagen d:

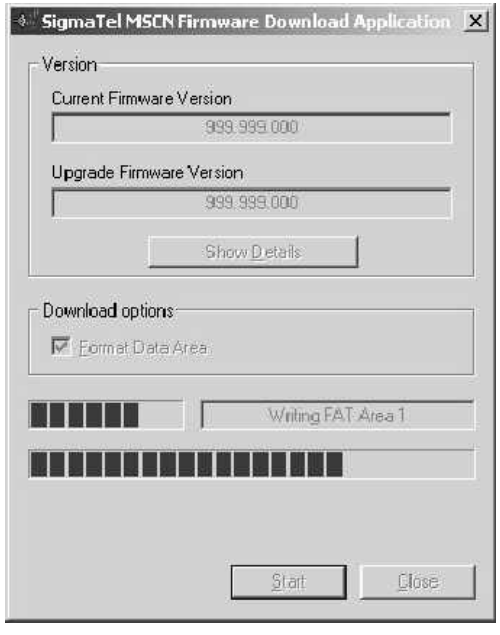
c

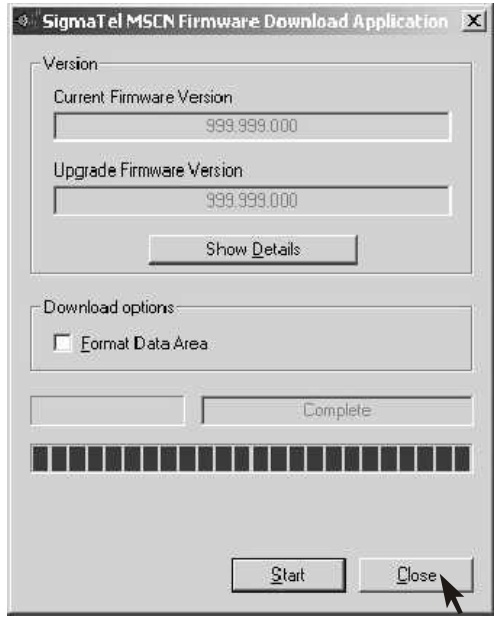
d

Nota: Si quiere formatear la zona de datos durante la actualización, seleccione Format Data Area. Una ventana aparecerá como en la imagen siguiente. Si desea formatear los datos, haga un clic en SI.

D.Haga uń clic en Inicio y empezara el formateo como en la imagen: E.Despues de la,







actualización, haga un clic en Cerrar.

5.Formatear el reproductor de MP3

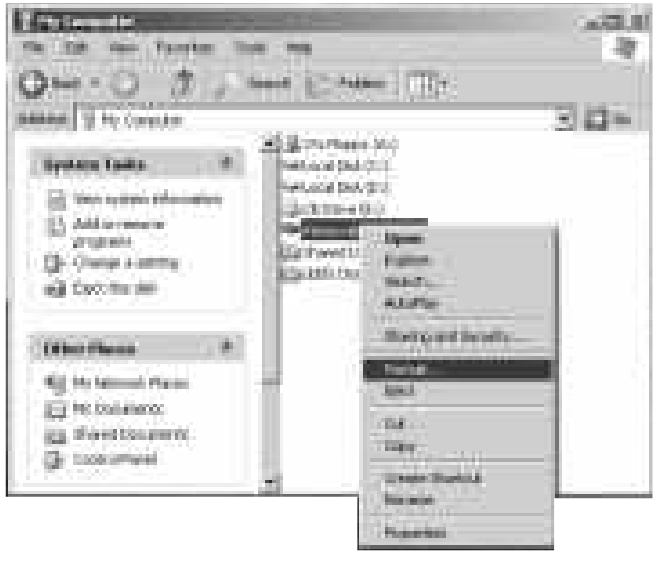
a.**Pulse**▶II/■Tras conectar el reproductor al ordenador.

b.haga un clic en el disco con el botón derecho del ratón y elija Formatear desde el menú, como en la imagen A:

c.La ventana de formateo aparecerá como en la imagen B.

d.Haga un clic en Inicio para empezar a formatear, y haga un clic en OK de la ventana como en la imagen C.

e.Haga un clic en "OK" para salir del programa cuando haya acabado.(imagen D)



A

B

Format Removable Disk (I:)
WARNING: Formatting will erase ALL data on this disk.
To format the disk, click OK. To quit, click CANCEL.
OK
Cancel

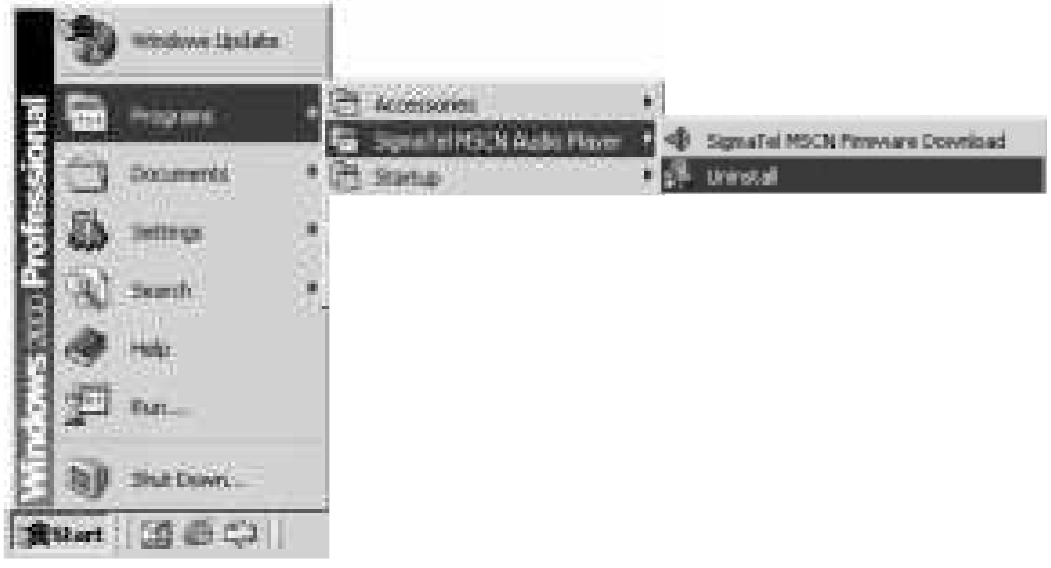
D

6.Desinstalar el programa de pilotos

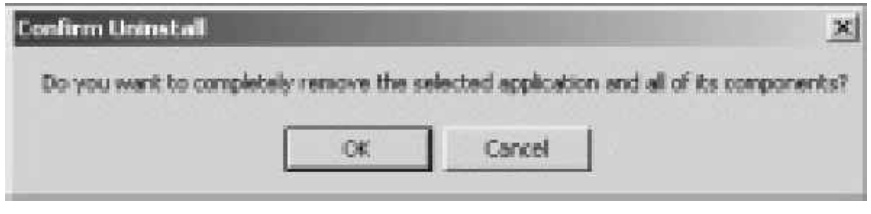
a.Desconecte el reproductor del ordenador.

b.Como en la siguiente imagen, haga un clic en Inicio >Programas >SigmaTelMSCN AudioPlayer >uninstall

La imagen siguiente aparecerá.

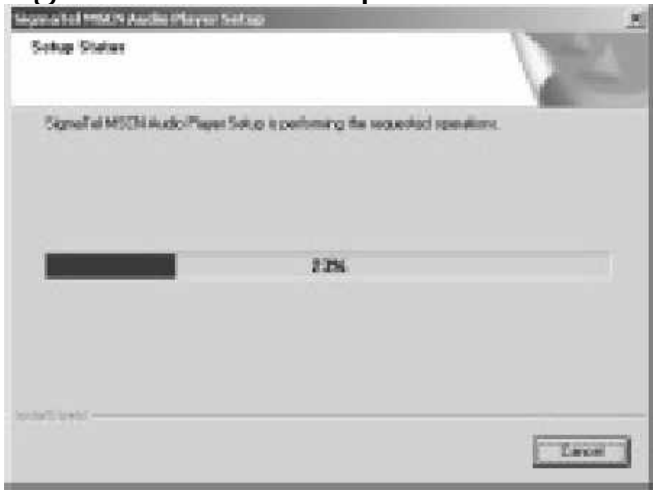


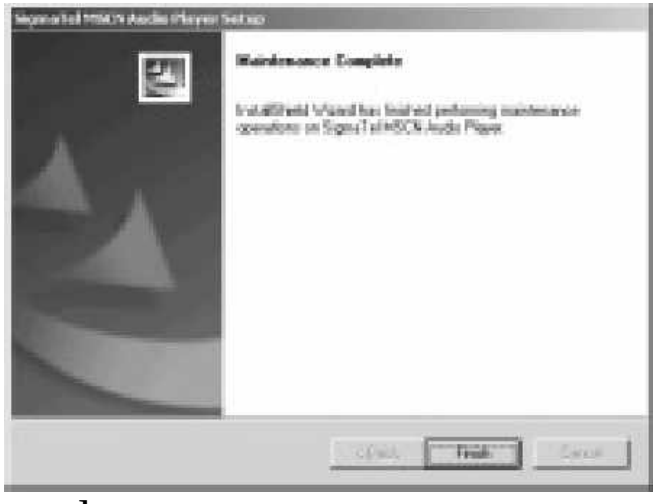
Haga uń clic en Ĕancelar si desea cancelar esta operación, sino la siguiente ventana aparecerá.



Haga uń clic”en OK para iniciar la desinstalación del programa de pilotos.

La siguiente ventana aparecerá.



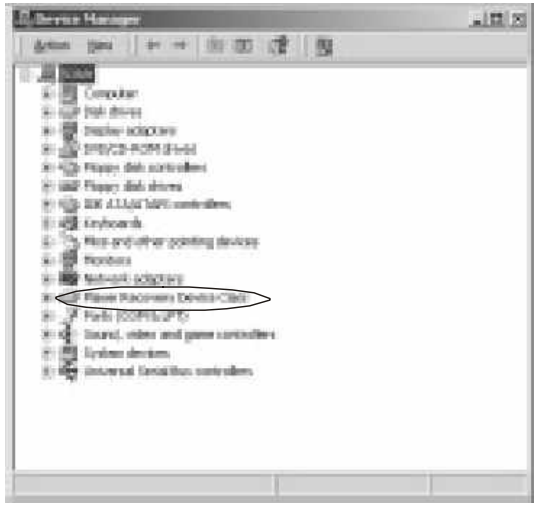


Haga un clic en finalizar cuando la desinstalación se complete.

Nota: Puede que este programa de pilotos impida que otros programas de pilotos de reproductores de MP3 funcionen correctamente. Descargue entonces el piloto adecuado desde la pagina web www.energysistem.com o consulte el servicio técnico de Energy Sistem. Asimismo, puede proceder a una recuperación de piloto de la siguiente forma:

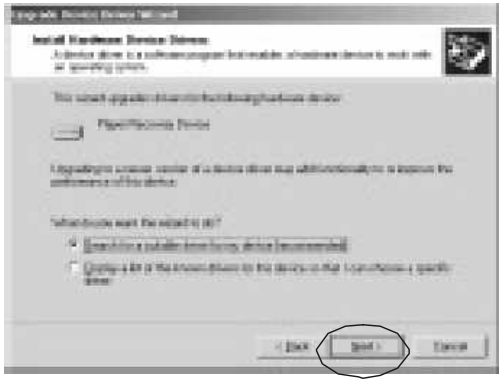
a.Bajo WINDOWS 2000/WINDOWS XP, conecte el reproductor de MP3 al ordenador, haga un clic derecho en: Mi PC>Propriedades>Administrador de Hardware. Vea la imagen de la izquierda.

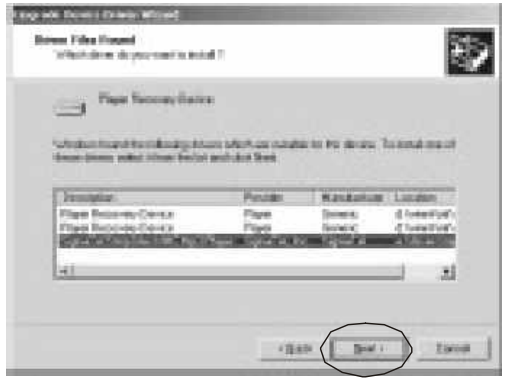
Haga un doble clic en Player Recovery Device Class>Player Recovery Device, como en la imagen siguiente:



Haga un clic en Piloto>Actualizar controlador y la imagen siguiente aparecerá.

Haga un clic en siguiente en cada una de las siguientes ventanas cando aparezcan.





b. después de conectar el reproductor al ordenador, haga un clic en Mi PC> Propiedades>Administrador de Hardware con el botón derecho del ratón bajo Windows 98, para verificar si existe el dispositivo de recuperación como en la imagen siguiente

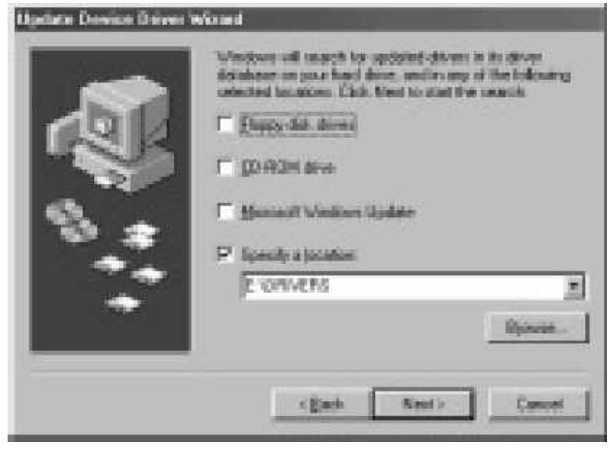
Haga un doble clic en Player Recovery Device Class>Player Recovery Device, como en las siguientes imágenes:

Haga un clic en controlador>·Actualizar controlador

①

Update Device Driver Wizard
This wizard searches for updated drivers for:
Player Recovery Device
A device driver is a software program that makes a hardware device work.
Upgrading to a newer version of a device driver may improve the performance of your hardware device or add functionality.
< Back
Next >
Cancel

②


Update Device Driver Wizard
Windows will search for updated drivers in its driver database on your hard drive, and in any of the following selected locations. Click Next to start the search.
Floppy disk drives
CD-ROM drive
Microsoft Windows Update
Specify a location
C:\DRIVERS
Browse...
< Back
Next >
Cancel

③

Update Device Driver Wizard
Windows was unable to locate an updated driver for this device, but did find other drivers that should work with this device.
You are already using the best driver for this device.
What do you want to do?
Continue using the current driver (Recommended)
Player Recovery Device
Install one of the other drivers.
Show List
< Back
Next >
Cancel

④

Update Device Driver Wizard
Windows driver file search for the device:
SigmaTel StmpMax WMC Mp3 Player
Windows is now ready to install the selected driver for this device. Click Back to select a different driver, or click Next to continue.
Location of driver:
C:\DRIVERS\MP3DRV.INF
< Back
Next >
Cancel

La instalación ha finalizado

RESOLUCION DE PROBLEMAS

1.Porque no se pueden reproducir ciertos archivos de MP3?
Un archivo MP3 estándar tiene que respetar las siguientes normas: layer 3 de MPEG 1, layer 3 de MPEG 2 y layer 3 de MPEG 2.5. Sino, no se reproducirá en este reproductor, a no ser recodificado a través de un programa adecuado.

2.Porque la información de memoria que indica el reproductor es inferior a la de este?
El sistema de funcionamiento del reproductor ocupa una pequeña parte de la memoria, lo que explica esto.

3.A propósito del formato WAV
Este reproductor soporta archivos WAV solamente en formato IMA ADPCM. Si desea almacenar archivos WAV de otro formato en el reproductor, hágalo mediante una carpeta añadida, ya que si los almacena en el directorio raíz o en el directorio VOICE, el reproductor puede parase solo al reproducir estos archivos.

4.Porque el reproductor funciona lentamente?
Usando o borrando a menudo archivos del reproductor provocara la fragmentación de la memoria flash del reproductor, como suele ocurrir en los discos duros, lo que provoca la

lentitud. Puede proceder a una desfragmentacion mediante la herramienta incluida en Windows.

5.Que pasa si el programa de controlador del reproductor esta dañado?
Esto es debido a una mala operación, Vea el apartado “actualización / recuperación del firmware”.

6.Que hacer cuando el reproductor funciona anormalmente, por ejemplo, se apaga solo?
Cuando esto ocurre, trate de reiniciarlo retirando la pila y volviendo a insertarla.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones

Memoria Flash: 128MB/ 256MB

Tiempo de grabación máximo: 8 horas/16 horas

Dimensiones: 85.5 x 30.6 x 15.4 mm

Peso: 30 g (sin pila)

41 g (con pila)

Alimentación: Una pila DC 1.5V AAA

Micrófono: Incluido

Entrada auriculares: estereo, 8 ohm.

Condiciones de uso: 0 – 40 Cº

Accesorios: Manual de usuario, cable USB, auriculares, cordón de cuello, CD de instalación, pila